

Kolmannen kysymyksen osalta kansallinen tuomioistuin toivoo erityisesti vastausta seuraaviin kysymyksiin:

- a) Onko direktiivin 2001/29/EY 5 artiklan 2 kohdan d alakohdasta ilmenevää käsitettä ”omin välinein” tulkittava siten, että tuottajan tekemä tallenne, joka on tarkoitettu yleisradiotoiminnan harjoittajan lähetyksiä varten, kuuluu 5 artiklan 2 kohdan d alakohdan mukaisen poikkeuksen piiriin vain, jos yleisradiotoiminnan harjoittaja vastaa kolmansia osapuolia kohtaan tuottajan tallennukseen liittyvistä toimista ja laiminlyönneistä samalla tavoin kuin jos yleisradiotoiminnan harjoittaja olisi itse tehnyt nämä toimet tai syyllistynyt näihin laiminlyönnteihin?
- b) Onko edellytys siitä, että tallenne on tehty yleisradiotoiminnan harjoittajan ”puolesta [ja/tai] sen vastuulla”, täytetty silloin, kun yleisradiotoiminnan harjoittaja on pyytänyt tuottajaa tekemään tallenteen, jotta yleisradiotoiminnan harjoittaja voi lähettää kyseisen tallenteen, ja kun kyseisellä yleisradiotoiminnan harjoittajalla on oikeus lähettää tallenne?

Kansallinen tuomioistuin haluaa selvittää, onko seuraavat seikat otettava huomioon vastattaessa kolmannen kysymyksen b kohtaan tai voidaanko näin tehdä ja jos vastaus on myöntävä, millainen paino näille seikoille on annettava:

- i) Se, onko yleisradiotoiminnan harjoittajalla vai tuottajalla osapuolten välisen sopimuksen perusteella lopullinen ja ratkaiseva taiteellinen/toimituksellinen päätösvalta ohjelman sisällöstä.
- ii) Se, onko yleisradiotoiminnan harjoittaja vastuussa kolmansia osapuolia kohtaan tuottajan tallennukseen liittyvistä velvollisuuksista samalla tavoin kuin jos yleisradiotoiminnan harjoittaja olisi itse tehnyt nämä toimet tai syyllistynyt näihin laiminlyönnteihin.
- iii) Se, onko tuottaja yleisradiotoiminnan harjoittajan kanssa tehdyn sopimuksen perusteella velvollinen toimittamaan kyseisen ohjelman yleisradiotoiminnan harjoittajalle tiettyyn hintaan, johon sen on sisällytettävä kaikki tallenteeseen liittyvät kulut.
- iv) Se, onko yleisradiotoiminnan harjoittajalla vai tuottajalla vastuu kyseisestä tallenteesta kolmansia osapuolia kohtaan.
- c) Onko edellytys siitä, että tallenne on tehty yleisradiotoiminnan harjoittajan ”puolesta [ja/tai] sen vastuulla”, täytetty silloin, kun yleisradiotoiminnan harjoittaja on pyytänyt tuottajaa tekemään tallenteen, jotta yleisradiotoiminnan harjoittaja voi lähettää kyseisen tallenteen, ja kun kyseisellä yleisradiotoiminnan harjoittajalla on oikeus lähettää tämä tallenne, kunhan tuottaja on yleisradiotoiminnan harjoittajan kanssa tallenteesta tehdyn sopimuksen perusteella ottanut taloudellisen ja oikeudellisen vastuun i) kaikista tallenteeseen liittyvistä kuluista ennalta sovitun summan maksamista vastaan, ii) oikeuksien ostamisesta ja iii) ennalta arvaamattomista seikoista — mukaan lukien tallenteen myöhästymisestä tai sopimusvelvoitteiden noudattamatta jättämisestä — kuitenkin niin, ettei yleisradio-

toiminnan harjoittaja ole vastuussa kolmansia osapuolia kohtaan tuottajan tallenteeseen liittyvistä velvoitteista samalla tavoin kuin jos yleisradiotoiminnan harjoittaja olisi itse tehnyt nämä toimet tai syyllistynyt näihin laiminlyönnteihin?

(¹) EYVL L 167, s. 10.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 8.10.2010 — (Landesgericht Ried im Innkreis (Itävalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Rikosoikeudenkäynti Roland Langeria vastaan

(Asia C-235/08) (¹)

(2010/C 346/64)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 223, 30.8.2008.

Unionin tuomioistuimen presidentin määräys 1.7.2010 — Euroopan komissio v. Irlanti

(Asia C-95/09) (¹)

(2010/C 346/65)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Unionin tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 113, 16.5.2009.

Unionin tuomioistuimen ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräys 3.6.2010 (High Court of Justice in Northern Ireland, Queen’s Bench Divisionin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Seaport (NI) Ltd v. Department of the Environment for Northern Ireland

(Asia C-182/09) (¹)

(2010/C 346/66)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Unionin tuomioistuimen ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 193, 15.8.2009.